

Approvazione di tariffe nell'assicurazione privata

(art. 84 della legge del 17 dicembre 2004 sulla sorveglianza degli assicuratori, RS 961.01)

Per gli istituti di assicurazione menzionati, l'UFAP ha approvato gli adeguamenti tariffali per il 1° gennaio 2009 relativi a contratti d'assicurazione in corso e nuovi.

Ai fini dell'esame e dell'approvazione delle tariffe è applicabile l'articolo 38 LSA. Secondo questa disposizione le tariffe soggette ad approvazione devono essere stabilite entro limiti tali da garantire la solvibilità dell'istituto d'assicurazione richiedente e la protezione degli assicuratori contro gli abusi.

Con le loro tariffe, le richiedenti hanno fornito la prova che il limite di cui all'articolo 38 LSA è rispettato. Con le seguenti decisioni, l'UFAP ha pertanto approvato le richieste di modifica delle tariffe.

Le richiedenti intendono applicare gli adeguamenti tariffari approvati a tutto il portafoglio (contratti in corso e contratti nuovi) con effetto al 1° gennaio 2009.

Decisione

<i>Del</i>	<i>Tariffa sottoposta da</i>
15 agosto 2008	Krankenkasse Agrisano, Brugg AG 1 Adeguamento tariffario per il prodotto AGRI-Spezial
15 agosto 2008	Krankenkasse Elm, Elm Adeguamento tariffario per i prodotti Zusatz PLUS e Zusatz Allgemein
15 agosto 2008	Sanitas Privatversicherungen AG, Zurigo Adeguamento tariffario per i prodotti Classic (AB-04), Basic 1 (AB1-97), Jump (AB3-04), Family (AB4-01), Family (AB4-04), Mobi-Jeunes (AB5), Salary VVG (C-G), Hospital Standard (H3S), Hospital Standard Liberty (H3SL), Hospital Plus (H3-97), Hospital Comfort Liberty (H2CL), Hospital Comfort Plus (H2-97), Hospital Private (H1P), Hospital Private Liberty (H1PL), Hospital Royal Plus (H1-97) e Halbprivat sanitas corporate private care (H2-scpc)
25 agosto 2008	Intras Assurances S.A. Carouge Adeguamento tariffario per i prodotti Assicurazione complementare DUE + (CA22), Assicurazione complementare QUADRA + Privato (CH71), Assicurazione complementare QUADRA + Semiprivato (CH72), Assicurazione complementare ECODENTA (DE20), Assicurazione complementare SANFIT (CA10), Perdita di guadagno (PP10 e PP20)
22 agosto 2008	Alba Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft, Basilea Adeguamento tariffario per i prodotti assicurazione ospedaliera complementare semiprivata (EK; Spital 2. Klasse Tarif 88), assicurazione ospedaliera complementare semiprivata (EK; Spital 2. Klasse Tarif 92), assicurazione ospedaliera complementare privata (EK; Spital 1. Klasse Tarif 88), assicurazione

- ospedaliera complementare privata (EK; Spital 1. Klasse Tarif 92)
- 22 agosto 2008 **Sumiswalder Kranken- und Unfallkasse, Sumiswald**
Adeguamento tariffario per i prodotti assicurazione complementare di cura medico-sanitaria (V), assicurazione ospedaliera Kombi (G1), assicurazione ospedaliera Kombi (G2), medicina complementare (E1, E2, E3)
- 22 agosto 2008 **Sympny Versicherungen AG, Basilea**
Adeguamento tariffario per i prodotti plus (PL), premium (PM), hospita général (KO A), dental (DE), plus natura (PLN), premium natura (PMN), salto (SA), compensa (Compensa)
- 26 agosto 2008 **CSS Versicherung AG, Lucerna**
Adeguamento tariffario per i prodotti assicurazione ospedaliera semiprivata, assicurazione ospedaliera privata, assicurazione per medicina alternativa e assicurazione per cure dentarie
- 27 agosto 2008 **Betriebskrankenkasse Birchmier, Künten**
Adeguamento tariffario per il prodotto assicurazione cure mediche 2 (ZP2)
- 29 agosto 2008 **Caisse-maladie et accidents Universa, Martigny**
Adeguamento tariffario per i prodotti assicurazione combinata d'ospedalizzazione (HC D3)
- 29 agosto 2008 **Kranken- und Unfall-Versicherungsverein St. Moritz, St. Moritz**
Adeguamento tariffario per il prodotto assicurazione per spese di trattamento ospedaliero (HG C99)
- 29 agosto 2008 **Mutuel Assurances, Martigny**
Adeguamento tariffario per il prodotto assicurazione per spese di trattamento ospedaliero (HG C99)
- 29 agosto 2008 **SUPRA Assurances S.A., Losanna**
Adeguamento tariffario per i prodotti assicurazione complementare delle spese ospedaliere nel reparto privato o in clinica, con limitazione della scelta dell'ente ospedaliero, (Optima plus), assicurazione complementare delle spese ospedaliere nel reparto privato o in clinica senza limitazione della scelta dell'ente ospedaliero (Ultra), copertura della spese in divisione semiprivata degli ospedali pubblici o privati che hanno stipulato un accordo tariffale preferenziale con SUPRA Assurances SA (Media Eco), copertura della spese in divisione privata degli ospedali pubblici o privati che hanno stipulato un accordo tariffale preferenziale con SUPRA Assurances SA (Maxi Eco)
- 1° settembre 2008 **Kolping – Krankenkasse, Dübendorf**
Adeguamento tariffario per i prodotti ambulatoriali complementari (Plus)

- 1° settembre 2008 **ÖKK Basel, Basilea**
Adeguamento tariffario per i prodotti assicurazione complementare pazienti privati per trattamenti ambulatoriali semiprivati (PSHP) e assicurazione complementare pazienti privati per trattamenti ambulatoriali privati (PSP)
- 8 settembre 2008 **Galenos Kranken- und Unfallversicherung, Zurigo**
Adeguamento tariffario per i prodotti assicurazione per perdita di guadagno in caso di invalidità (CASH-IV), assicurazione complementare facoltativa (MAXICA) e assicurazione ospedaliera complementare (HOSPITAL I, II e III)
- 11 settembre 2008 **Groupe Mutuel Assurances GMA SA, Martigny**
Adeguamento tariffario per i prodotti assicurazione ospedaliera semiprivata PE (HE D2), assicurazione ospedaliera privata PE (HE D3) e assicurazione dentaria Dentaires plus (DP)
- 11 settembre 2008 **Krankenversicherung EASY SANA, Martigny**
Adeguamento tariffario per il prodotto assicurazione combinata d'ospedalizzazione (HC – D3)
- 11 settembre 2008 **Philos Caisse maladie-Accident, Martigny**
Adeguamento tariffario per i prodotti assicurazione ospedaliera semiprivata (MODUL C e E), assicurazione ospedaliera semiprivata (MODUL G), assicurazione ospedaliera privata (MODUL D e F) e assicurazione ospedaliera privata (MODUL H)
- 11 settembre 2008 **La Caisse Vaudoise, Martigny**
Adeguamento tariffario per i prodotti assicurazione ospedaliera complementare (HC) e assicurazione complementare per rischi speciali (SR)
- 12 settembre 2008 **Sanavals Gesundheitskasse, Vals**
Adeguamento tariffario per il prodotto Allgemeiner Zusatz (AZ)
- 12 settembre 2008 **Krankenkasse der Region Goms, Lax**
Adeguamento tariffario per i prodotti Sana, SanaPlus, Ospita 1, Ospita 2, Ospita 3, Denta 1, Denta 2, Denta 3, Denta 4, Moneta K, Moneta K&U
- 12 settembre 2008 **Sodalis Krankenversicherer, Visp**
Adeguamento tariffario per i prodotti SanaPlus, Moneta K, Moneta K &U
- 12 settembre 2008 **Krankeasse Cervino, Zermatt**
Adeguamento tariffario per i prodotti Sana, Ospita 1, Ospita 3, Denta 1, Denta 2, Denta 3, Denta 4, Moneta K, Moneta K & U
- 12 settembre 2008 **Wincare Zusatzversicherungen AG, Zurigo**
Adeguamento tariffario per i prodotti assicurazione ospedaliera complementare, reparto comune (NA), assicurazione ospedaliera Sanacare, reparto comune (VAS), assicurazione ospedaliera complementare, reparto semiprivato (NH),

assicurazione ospedaliera complementare Light, semiprivato (GH), assicurazione ospedaliera Sanacare, reparto semiprivato (VHS), assicurazione ospedaliera complementare, reparto privato (NP), assicurazione complementare Ligth, privato (GP), assicurazione ospedaliera Sanacare, reparto privato (VPS), Private Care Top (ospedale) (PC), assicurazione complementare delle cure ospedaliere (NGG), assicurazione ospedaliera individuale (NGI).

- 12 settembre 2008 **Swica Versicherungen, Winterthur**
Adeguamento tariffario per il prodotto Global Care
- 16 settembre 2008 **Aerosana Versicherungen, Kloten**
Adeguamento tariffario per i prodotti ECO Assicurazione ospedaliera (ECO), BUSINESS Assicurazione ospedaliera (BUSINESS) e FIRST Assicurazione ospedaliera (FIRST)
- 16 settembre 2008 **UNIQA Assurances S.A., Ginevra**
Adeguamento tariffario per i prodotti CAO
- 17 settembre 2008 **Swica Krankenversicherung, Winterthur**
Adeguamento tariffario per i prodotti Hospita (ad eccezione dell'aumento nella classe di età 19-25 anni), Completa, Supplementa, Opima e Denta
- 17 settembre 2008 **Publisana Krankenversicherung, Brugg**
Adeguamento tariffario per i prodotti assicurazione ospedaliera complementare (KOMBI) e assicurazione complementare per le cure ambulatoriali (TIP)
- 18 settembre 2008 **Carena Schweiz, Aadorf**
Adeguamento tariffario per i prodotti Allgemeiner Zusatz (con revisione del 30 luglio 2008), Privat Zusatz (con revisione del 30 luglio 2008) e Compensa VVG Privat
- 19 settembre 2008 **ProVAG Versicherungen AG, Winterthur**
Adeguamento tariffario per i prodotti assicurazione complementare delle cure mediche PRIMA Basic (PRIMA BASIC), assicurazione complementare delle cure mediche PRIMA Top (PRIMATOP), assicurazione ospedaliera CLINICA semiprivata (CLINICA HP) e assicurazione ospedaliera CLINICA privata (CLINICA P)
- 19 settembre 2008 **Xundheit, Öffentliche Gesundheitskasse, Lucerna**
Adeguamento tariffario per i prodotti Allgemeiner Zusatz (AZ), Privat Zusatz (PZ), assicurazioni COMBI (Kombi Allgemein, Kombi Halbprivat, Kombi Privat, Kombi Global, Kombi Flex, Kombi Komfort)
- 19 settembre 2008 **ÖKK Versicherungen AG, Landquart**
Adeguamento tariffario per i prodotti Combi Allgemein (KO A) e ÖKK Compensa (Compensa)
- 19 settembre 2008 **Helsana Zusatzversicherungen AG, Zurigo**
Adeguamento tariffario per i prodotti HOSPITAL ECO Assicurazione ospedaliera, HOSPITAL BONUS PLUS Assicura-

zione ospedaliera, HOSPITAL BONUS COMFORT Assicurazione ospedaliera, HOSPITAL CLASSICA PLUS Assicurazione ospedaliera (edizione 12.9.2008), HOSPITAL CLASSICA COMFORT Assicurazione ospedaliera (edizione 12.9.2008), HOSPITAL VARIA Assicurazione ospedaliera, CURA assicurazione di cura e SALARIA assicurazione d'indennità giornaliera

Rimedi giuridici

La presente comunicazione costituisce la notifica della decisione. Le persone che hanno diritto di ricorrere in virtù dell'articolo 48 della legge federale sulla procedura amministrativa (RS 172.021) possono impugnare la decisione, indicando il loro domicilio o la loro sede, mediante ricorso al Tribunale amministrativo federale, Divisione 2, Sorveglianza delle assicurazioni private, casella postale, 3000 Berna 14. Il ricorso deve essere depositato entro 30 giorni dalla presente pubblicazione e contenere le conclusioni nonché i motivi. Durante questo periodo la decisione può essere consultata presso l'Ufficio federale delle assicurazioni private, Schwanengasse 2, 3003 Berna.

4 novembre 2008

Ufficio federale delle assicurazioni private